居者有其屋。
省建委負責人指出中心，並將採取多種形式，加快對旅遊專業人員的培訓。

潛水籌款生意外 救援迅速慶生還

（雲訊）一名廿七歲之潛水人員占狄，前（廿）日在雲高華之柏茜諾曼游泳池內作持久潛水籌款時，其所用之水底攝影機突然發生「短路」，電流通過占狄之身體，使其心臟停頓，頻於死亡。

意外發生於午後不久。占狄之妻露絲，係一名女護士，當時正在池旁觀看，目睹情形，立即將電源關閉，將占狄救起。其時占狄已不醒人事，心臟停頓。

露絲與潛水教練杯雲，立即使用心肺復活救治法（CPR），將占狄救治。占狄之心臟其後終告恢復跳動。

救護車應召前來，將占狄送往雲高華中央醫院救治。據醫院人員稱，至前晚為止，占狄狀況欠佳。

杯雲說，當發生「短路」時，水底攝影機已浸於水中兩句鐘，攝影占狄之潛水活動，則僅歷時九分鐘而已。

杯氏續稱，當占狄在無線電發出叫聲，我們知道他發生問題時，於是立即將電源截斷。

以前任國防部長控美國雜誌誹謗

（紐約十九日電）前以色列國防部部長沙朗稱，他已獲得一項「明確之道德勝利」，因法庭之陪審團已裁定時代什誌之一篇文章已破壞他的名譽，同時該篇文章之內容，亦屬虛假。

該篇文章稱，在開始屠殺巴勒斯坦平民前一日，有報告謂，沙朗曾經討論及報復之事。

沙朗已向法庭控訴時代什誌誹謗，並要求時代什誌賠償損失五千萬元。

陪審團係由六人組成，並已由上星期一日開始審理上述案件。

陪審團在判決沙朗得直之前，須決定下列三點問題。

△時代什誌之文章是否破壞沙朗之名譽。

△該篇文章內容是否虛假。

△刊登該篇文章是否出諸惡意。

關于第一及第二點陪審團已作出上述決定，表示沙朗之名譽已被損壞，而文章內容亦屬虛假。

餘下之第三點問題，仍候陪審團在今日作出決定。

台發行鉅額公債

（香港二十一日專電）台北消息：據可靠消息透露，台灣當局新年度總預算，歲入與歲出差額達七百億新台幣，當局最近已決定今年發行二百五十億元公債，以補部分不足。

消息稱，除發行公債外，台灣當局還將動支歷年歲計剩餘以及縮小總預算規模。有關人士指出，公債發行額的限止，主要在於避免發行過多，而造成通貨膨脹的壓力。

踏單車被撞倒 卑大女生重傷

（雲訊）卑詩大學日本裔女學生，年華雙十的阿基媽史賓馬，於去年夏季，巴士罷駛期間，購入一輛單車，作為上學用，不料日前她踏單車時，發生意外，被一位駕汽車者撞倒，而肇事不顧而逃逸。該位日本裔女大學生受到重傷，被送入雲埠中央醫院療治。情況仍然相當嚴重。

傷者的父親，對記者稱，他早已囑她不要再踏單車，但她向來很小心謹慎。

文勝馬仔車佳選

僅供參考并不鼓勵投注

1. Relhom Donald (Megens)
   Fred Basset (Bouvier)
   High River (Davis)
2. Halcyon Hero (Ericsson)
   Bethany Odd (Bowman)
   Sepoy Natel (Harel)
3. Nandina Special (Evans)
   Final Sweep (White)
   Senga Kinikinik (McQuaid)
4. Wind Ridge Bennie (Smith)
   Northline Leader (Burke)
   Don Nor Captain (Megens)
5. Bates Pass (Mohorich)
   Willie Count (White)
   Vero Squee (Masse)
6. Bradner Seilena (Hollingsworth)
   Delta Polly (Gullian)
   Flock Stock (Hudon)
7. Armstead Rip (Hudon)
   It's A Breeze (White)
   Bio Panache (Mohorich)
8. Hy Dee (Linton)
   Meadow H Belle (Jungquist)
   Vargas Girl (McQuaid)
9. Willow King (White)
   Ferr Memory (Davis)
   Winsday Express (Hill)
10. Able To (Ericsson)
    Tango Bobby (Megens)
    Canoe Pass (Mohorich)
    Summerglades (Jungquist)

馬膽 4. Wind Ridge Bennie (Smith)

CLOVERDALE 馬仔車精選

JANUARY 23, 1985

1. Relhom Donald
   Keystone Damon
   Rey O Grattan
2. Chatter
   Sepoy Natel
   Halcyon Hero
3. B C Cinder
   Senga Kinikinik
   Final Sweep
4. Surdale Dutsy
   Northline Leader
   Hy Heels
5. Willie Count
   Vero Squee
   Sallie Pepper
6. Bradner Seilena
   Tar Breeze
   Delta Polly
7. It's A Breeze
   Armstead Rip
   Come On Archie
8. Vargas Girl
   Hy Dee
   Meadow H Belle
9. Winsday Express
   Ferr Memory
   Willow King
10. Tango Bobby
    Canoe Pass
    Rhondas Kid

看完本報 歡迎訂閱

世界博覽會歡迎各界人士提意見

（雲訊）一九八六年世界交通運輸博覽會，定期於明年五月二日上午十時舉行隆重開幕典禮。

屆時將有各項娛樂節目，熱烈慶祝雲埠百年市慶，其熱鬧情況，將有如去年在洛杉磯舉行奧林匹克世界運動會一樣高興。

世界博覽會，將舉行一百六十五日，有一萬四千宗在博覽會舉行的表演包括世界著名明星獻藝。歡迎各界有興趣人士建議如何慶祝之妥善辦法，請各界人士於一九八五年一月廿三日前，致函告博覽會籌備處，發表寶貴意見，直接致函地址：Producer, Special Events. The EXPO 86 Corporation P.O.Box 1986, Station A, Vancouver, B.C. CANDA V6C 2X5

筆事地點，是在百老匯西二千三百號街位，時間約為下午六時半，警方現在追查該宗案件並尋求目擊證人。

基立印務公司
CALEB PRINTING COMPANY
1925 kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1
電話：(604)873-2722
柯式精印
一切大小中西文件
名片信封 信箋 單據 書刊表册
請帖 餐牌 餐單 餐簿 一應俱全

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話：(604)688-2933, 681-5848.
合家影 入籍相（黑白）4張4.80
護照相（彩色）4張8.80
者英影 紀念相 合家相 免費送4X5一張
其他結婚相（新娘禮服免費借用）
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 曾榮獲B.C.省冠軍獎

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
682-2244
中藥部由 蔡浩傳先生主理
實用 跌打吊瘀散
馳名 還魂跌打酒
精心配茶 免費解答

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄掛保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

詢請 9英語 8電 4VI 0L 5I 9 7查 政府中學·詳情 專辦理留學生入

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華片打東街壹〇二號
陶陶酒家 食譜精研 大師小酌 悉從尊便

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
大師小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835
著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上九時。
聖誕·新年期間 七天營業。
●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

金馬餅店茶餐廳
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
天上人間
住在大溫哥華 食在秘書賓路
四時有不謝之花 五節有長春之草
雲埠秘書賓路蔡根根璇遂立正

房屋按揭滿期更換
如果閣下申請及格
只需要八十五元手
續費，皇家銀行樂
意將現存在其他銀
行之按揭轉到本行
按揭
其他銀行 皇家銀行
詳情請駕臨
皇家銀行或 緬街四〇〇號 665-6792
來電查詢 華埠分行 665-6927
截止日期為八五年一月卅一日
ROYAL BANK
加拿大皇家銀行

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
裝飾輝煌、招呼親切
喜慶宴會、稱第一家
天天茶市、百粵名菜
為
益食家!!!
續推出皇牌名菜
仍祇賣一百二十八元
上湯焗龍蝦（足二磅半）
式大熱葷：釀焗鮑魚盞
鳳凰雀肉鬆
蟹肉會燕窩
北京片皮鴨
七彩炒鴨絲
當紅脆皮鷄
玉蘭鮮吊片
清蒸游水石斑
生炒牛肉飯
蓮子紅豆沙
新鮮生菓
一二八元
（足十位用）

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠奇化街二三八號
高級六和菜（足六位用）
北京片皮鴨一只
（三食）片皮 時菜 鴨湯
七彩炒鴨絲
當紅炸子雞半只
碧綠鴛鴦尤
鼓汁蒸黑魚
紅荳沙、白飯
特價四十二元
秋季酬賓海鮮席（足十位用）
兩熱葷 薑葱焗龍蝦 油泡象拔蚌
北京片皮鴨一只
（三食）片皮 時菜 鴨湯
雀巢碧綠鴨絲
當紅炸子雞一只
翡翠鮮吊片
西汁焗肉排
清蒸大石斑
味魚雞粒炒飯
紅荳沙 美點雙輝
特價九十九元正
茶市時間：早上七時半至下午三時
晚飯時間：下午五時至晚上九時半
聖誕新年照常營業 週二休息
凡惠顧酬賓席·奉送精美木製日曆一個。
238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

如意齋菜館
BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT
溫哥華喜士定東街363號
電話：687-5231
由名齋廚黃中漢君主理
·虔誠烹飪·正宗齋菜·
★用純植物原料，保證不含動物脂肪★
特價酬賓席 如意齋
彩雲伴四寶 金玉滿堂
兩熱素 九轉成丹 淨土玄根
心果存眞 東來普渡
如意三寶翅 玉樹臨風
羅漢炒飯
仙姑伊麵
清美點心
福祿壽全
（足十位用）
每席 $88·00
特價如意清香席
錦繡大拼盤 蓬萊仙鮑
兩熱素 翠繞桃珠 一品如意齋
菩提鼎結 油泡齋鮮魷
燕液素翅羹 錦繡炒飯
佛法無邊 長壽伊麵
百年鴻運
（足十位用）
每席 $128·00
七天營業：上午十一時至晚上九時
※逢星期二下午三時休息半天※

正宗韓國菜館
著名 韓國式B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅
電話：255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B. C.
七天營業：由下午五時至晚上十一時
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時
Korean Gardens

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
晚飯增設各種煲仔飯
大煲（足二人用）$7.85
細煲 $4.25
腊腸腊肉鷄飯 羌葱窩蛋牛肉飯
腊腸腊肉腊鴨飯 咸魚腊味飯
酬賓席：$79.00 足十位用。
另增設四寶碟頭飯 $3.25